

Timbro dell'Ambasciata  
o del Consolato



## Domanda di visto per gli Stati Schengen

Барање за виза за Шенген државите

Modulo gratuito

Бесплатен формулар

<b>1. Cognome/cognomi</b> 1. Презиме/презимиња		<b>AD USO ESCLUSIVO DELL'AMBASCIATA O DEL CONSOLATO (НЕ ПИШУВАЈТЕ ОВДЕ)</b>
<b>2. Cognome/cognomi alla nascita (cognome /cognomi precedenti)</b> 2. Презиме/презимиња од раѓањето (презиме/претходни презимиња)		<b>Data della domanda:</b>
<b>3. Nome</b> 3. Име		
<b>4. Data di nascita (giorno, mese, anno)</b> 4. Датум на раѓање (ден, месец, година)	<b>5. Numero di carta di identità (facoltativo)</b> 5. Број на лична карта (факултативно)	<b>Fascicolo esaminato da:</b>
<b>6. Luogo di nascita e Stato</b> 6. Место на раѓање и држава		<b>Documenti giustificativi:</b>
<b>7. Cittadinanza/cittadinanze attuali</b> 7. Државјанство/сегашни државјанства	<b>8. Cittadinanza di origine (cittadinanza alla nascita)</b> 8. Прво државјанство (државјанство од раѓањето)	<input type="checkbox"/> Passaporto valido <input type="checkbox"/> Mezzi di sostentamento
<b>9. Sesso</b> 9. Пол  <input type="checkbox"/> Maschile <input type="checkbox"/> Femminile Машки                              Женски	<b>10. Stato civile</b> 10. Семејна состојба  <input type="checkbox"/> Non coniugato <input type="checkbox"/> Coniugato <input type="checkbox"/> Separato Не во брак                              Во брак                              Разделен/а  <input type="checkbox"/> Divorziato <input type="checkbox"/> Vedovo <input type="checkbox"/> Altro: Разведен/а                              Вдовец/вдовица                      Друго:	<input type="checkbox"/> Invito <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Assicurazione malattia <input type="checkbox"/> Di altro tipo:
<b>11. Cognome del padre</b> 12. Презиме на таткото	<b>12. Cognome della madre</b> 12. Презиме на мајката	
<b>13. Tipo di passaporto:</b> 13. Вид на пасош  <input type="checkbox"/> Passaporto nazionale <input type="checkbox"/> Passaporto diplomatico <input type="checkbox"/> Passaporto di servizio <input type="checkbox"/> Passaporto per stranieri Национален пасош                      Дипломатски пасош                      Службен пасош                      Пасош за странци  <input type="checkbox"/> Documento di viaggio (Convenzione del 1951) <input type="checkbox"/> Passaporto per marittimi <input type="checkbox"/> Documento di viaggio di altro tipo Патен документ (Конвенција од 1951)                      Поморски пасош                      Друг патен документ (specificare): ..... (да се наведе)		
<b>14. Numero del passaporto</b> 14. Број на пасошот	<b>15. Rilasciato da</b> 15. Издаден од	
<b>16. Data del rilascio</b> 17. Датум на издавање	<b>17. Valido fino a</b> 17. Важечки до	
<b>18. Se soggiorna in uno Stato diverso dallo Stato di origine è autorizzato a rientrare in detto Stato?</b> 18. Ако престојувате во држава која не е вашата матична, дали ви е дозволено повторно враќање во неа?  <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sì (numero e validità) ..... Не   Да (број и важност)		<b>Visto :</b>
<b>* 19. Occupazione attuale</b> * 19. Сегашно вработување		<input type="checkbox"/> Rifiutato <input type="checkbox"/> Concesso

**\* 20. Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento**  
 \* 20. Работодавач, адреса и број на телефон. За студентите име и адреса на образовната установа

**Caratteristiche del visto:**

<b>21. Destinazione principale</b> 21. Првична дестинација	<b>22. Tipo di visto:</b> 23. Вид на виза  <input type="checkbox"/> <b>Transito aeroportuale</b> Транзит на аеродром  <input type="checkbox"/> <b>Transito</b> <input type="checkbox"/> <b>Soggiorni di breve durata</b> Транзит   Краток престој  <input type="checkbox"/> <b>Soggiorni di lunga durata</b> Долг престој	<b>23. Visto:</b> 23. Виза:  <input type="checkbox"/> <b>Individuale</b> Индивидуална  <input type="checkbox"/> <b>Collettivo</b> Колективна
---	---	---

VTL  
 A  
 B

<b>24. Numero di ingressi richiesti</b> 24. Колку влезови се бараат  <input type="checkbox"/> <b>Uno</b> <input type="checkbox"/> <b>Due</b> <input type="checkbox"/> <b>Multiplo</b> Еден   Два   Многукратни	<b>25. Durata del soggiorno</b> 25. Времетраење на престојот  Visto chiesto per: ..... giorni Се бара виза за ..... денови
--	--

C  
 D  
 D + C

Numero di ingressi:  
 1    2    Mult.

**26. Altri visti (rilasciati negli ultimi tre anni) e rispettivo periodo di validità**  
 26. Останати визи (издадени во последниве три години) и нивниот период на важност

**27. In caso di transito, è titolare dell'autorizzazione di ingresso per lo Stato di destinazione finale?**  
 27. Во случај на транзит, дали ви е одобрен влез во државата на крајната дестинација?  
  
 **No**    **Sì, valido fino a:**   **Autorità che rilascia:**  
 Не   Да, важечки до:   Властите кои одобриле:

Valido da .....  
 a .....

Valido per

**\* 28. Precedenti soggiorni nel presente Stato o in altri Stati Schengen**  
 \* 28. Претходни престои во оваа или други Шенген држави

**\* I familiari dei cittadini dell'UE o SEE (coniuge, figlio o ascendente a carico) non devono rispondere ai quesiti indicati con \* . Essi devono presentare la documentazione comprovante i loro vincoli familiari.**

**\* Роднините на државјани од ЕУ или на СЕЕ (брачниот другар, син/ќерка или предци кои се издржувани) не треба да одговорат на прашањата со \* . Тие треба да донесат документи со кои ќе го докажат роднинското сродство)**

**29. Scopo del viaggio**  
 29. Цел на патувањето  
  
 **Turismo**    **Affari**    **Soggiorno presso la famiglia o amici**    **Cultura/Sport**    **Ufficiale**  
 Туризам   Бизнис   Престој кај роднини или пријатели   Култура/Спорт   Официјално  
  
 **Motivi sanitari**    **Di altro tipo (specificare):.....**  
 Здравствени причини   Од друг тип (да се наведе)

**AD USO ESCLUSIVO DELL'AMBASCIATA O DEL CONSOLATO**

<b>30. Data di arrivo in Italia</b> 30. Датум на пристигнување	<b>* 31. Data di partenza dall'Italia</b> * 31. Датум на заминување
<b>*32. Frontiera dello Stato del primo ingresso o rotta di transito</b> *32. Граничен премин на државата при првото влегување или на транзитниот правец	<b>* 33. Mezzi di trasporto</b> * 33. Начин на превоз

**\* 34. Cognome dell'ospite o nome dell'impresa negli Stati Schengen e persona di contatto dell'impresa ospite. Altrimenti indicare il nome dell'albergo o l'indirizzo provvisorio negli Stati Schengen**  
 \* 34. Презиме на домаќинот или име на фирмата од Шенген државата и лице за контакт на фирмата домаќин. Во останатите случаи да се наведе името на хотелот или привремената адреса во Шенген државата

<b>Cognome dell'ospite o nome dell'impresa</b> Презиме на домаќинот или име на фирмата	<b>Telefono e fax</b> Телефон и факс
<b>Indirizzo completo</b> Целосна адреса  .....	<b>Indirizzo di posta elettronica</b> Адреса на електронската пошта  .....

**\* 35. A carico di chi sono le spese di viaggio e le spese di soggiorno?**  
 \*35. Кој ги покрива трошоците за пат и за престој  
  
 **Mio**    **Ospite/ospiti**    **Impresa ospite**  
 Јас   Домаќинот/домаќините   Фирмата домаќин

**Dichiarare le modalità e presentare i documenti giustificativi:**  
 Да се објасни начинот и да се прикажат документи кои тоа ќе го докажат

**\* 36. Mezzi di finanziamento durante il soggiorno**  
 \* 36. Финансиски средства за време на престојот

Contanti       Travellers cheques       Carte di credito       Alloggio       Di altro tipo:  
 Во готово      Травелерс чекови      Кредитни картички      Сместување      Друго

Assicurazione di viaggio e/o malattia. Valida fino a : .....  
 Патно и/или здравствено осигурување. Важечко до:

<b>37. Cognome del coniuge</b> 37. Презиме на брачниот другар	<b>38. Cognome del coniuge alla nascita</b> 39. Презиме на брачниот другар од раѓањето
--	---

<b>39. Nome del coniuge</b> 39. Име на брачниот другар	<b>40. Data di nascita del coniuge</b> 40. Датум на раѓање на брачниот другар	<b>41. Luogo di nascita del coniuge</b> 41. Место на раѓање на брачниот другар
---	--	---

**42. Figli (MASCHI E FEMMINE) (Le domande devono essere presentate separatamente per ciascun passaporto)**  
**42. Деца** (Барањата треба да бидат поднесени поединечно за секој пасош)

Cognome ПРЕЗИМЕ	Nome ИМЕ	Data di nascita ДАТУМ НА РАЃАЊЕ
1.....		
2.....		
3.....		

**43. Dati anagrafici del cittadino dell'UE o SEE di cui è a carico. Alla domanda rispondono soltanto i familiari dei cittadini dell'UE o SEE**  
 43. Лични податоци на граѓанинот на ЕУ или ??? кој ве издржува. На прашањево одговараат само роднините на граѓани од ЕУ или СЕЕ

<b>Cognome</b> Презиме	<b>Nome</b> Име
<b>Data di nascita</b> Датум на раѓање	<b>Cittadinanza</b> Државјанство
<b>Numero del passaporto</b> Број на пасош	

**Vincolo familiare del cittadino dell'UE o SEE:**  
 Сродство Со државјанинот на ЕУ или СЕЕ:

**44.** Sono informato del fatto e accetto che i miei dati anagrafici che figurano nel presente modulo di domanda di visto siano comunicati alle autorità competenti degli Stati Schengen e, se necessario, trattati dalle stesse, ai fini dell'esame della mia domanda di visto. Tali dati potranno essere introdotti e archiviati in basi di dati alle quali possono avere accesso le autorità competenti dei singoli Stati Schengen. Su mia richiesta espressa, l'autorità consolare che esamina la mia domanda, m'informerà di come esercitare il mio diritto a verificare i miei dati anagrafici e a modificarli o sopprimerli, in particolare, qualora fossero inesatti, in conformità del diritto nazionale dello Stato interessato. Dichiaro che, a quanto mi consta, tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della domanda o l'annullamento del visto già concesso nonché possono comportare azioni giudiziarie ai sensi della legislazione dello Stato Schengen che ha in trattazione la domanda. Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati Schengen allo scadere del visto, se concesso. Sono informato che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per l'ingresso nel territorio europeo degli Stati Schengen. La mera concessione del visto non mi dà diritto ad indennizzo qualora non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 5, paragrafo 1, della convenzione di applicazione di Schengen e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati Schengen.

**44.** Информирани сум и се согласувам со тоа што моите лични податоци кои фигурираат во овој формулар за барање виза ќе бидат соопштени на надлежните власти од Шенген државите и, воколу е неопходно ќе бидат обработени од страна на истите, со цел да се разгледа моето барање за виза. Овие податоци ќе може да бидат внесени и архивирани во бази на податоци во кои ќе можат да имаат пристап надлежните власти на поединечните Шенген држави. На мое барање, конзуларните власти кои го разгледуваат моето барање ќе ме информираат како да го остварам моето право да ги проверам моите лични податоци и да ги изменам или укинам, посебно во сличај кога се неточни, во согласност со националната легислатива на заинтересираната Шенген државата. Изјавувам дека колку што ми е познато сите податоци што ги изнесов се комплетни и точни. Познато ми е дека лажни изјави ќе предизвикаат одбивање на барањето или поништување на веќе издадената виза, а исто така може да предизвика судски постапки во согласност со законите на Шенген државата која го разгледува барањето. Се обврзувам да ја напуштам територијата на Шенген државите по истекувањето на визата, воколку истата биде издадена. Информирани сум дека добивањето виза е само еден од условите потребни за влез во европската територија на Шенген државите. Самото издавање на виза не ми дава никакво право на надоместок воколку не ги исполнувам условите предвидени со членот 5, параграф 1, од конвенцијата за примена на Шенген и според тоа не ми се дозволи влез. Исполнувањето на условите за влез ќе бидат проверени уште еднаш во моментот на влегување на европската територија на Шенген државите.

<b>45. Domicilio d'origine</b> 45. Живеалиште	<b>46. Telefono</b> 46. Телефон
--	------------------------------------

<b>47. Luogo e data</b> 47. Место и датум	<b>48. Firma (per i minori firma del titolare dell'affidamento, del tutore)</b> 48. Потпис (за малолетници потпишува носителот на старателството)
--	--